



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации
Факультет теоретической и прикладной филологии
Кафедра русского языка и общего языкознания


УТВЕРЖДАЮ
М.Б. Ташлыкова
Декан (директор)
«15» марта 2022 г.

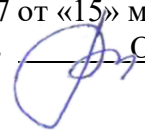
Рабочая программа дисциплины

Б1.В.ДВ.05.03 Современный славянский язык: чешский

Направление подготовки **45.03.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки
«Отечественная филология (русский язык и литература)»

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**
Форма обучения – **заочная**

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол № 7 от «15» марта 2022 г.
Председатель  О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой
русского языка и общего языкознания
Протокол № 6 от «10» марта 2022 г.
Зав. кафедрой Ташлыкова М.Б. Ташлыкова

Иркутск 2022 г.

Содержание

I.		Цели и задачи дисциплины	3
II.		Место дисциплины в структуре ОПОП	3
III.		Требования к результатам освоения дисциплины	3
IV.		Содержание и структура дисциплины	6
	4.1.	Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	6
	4.2.	План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	13
	4.3.	Содержание учебного материала	16
	4.3.1.	Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	18
	4.3.2.	Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	23
	4.4.	Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	24
V.		Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	24
	а)	перечень литературы	24
	б)	периодические издания	
	в)	список авторских методических разработок	
	г)	базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
VI.		Материально-техническое обеспечение дисциплины	26
	6.1.	Учебно-лабораторное оборудование	26
	6.2.	Программное обеспечение	
	6.3.	Технические и электронные средства обучения	
VII.		Образовательные технологии	27
VIII.		Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	27

I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью курса является ознакомление с основами фонетики, грамматики и лексики чешского литературного языка.

Задачи курса – дать сжатое представление о чешской фонетике и грамматике в систематическом сопоставлении с фонетическим и грамматическим строем родного языка; обучить студентов элементарным навыкам практического анализа текста.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина «Современный славянский язык: чешский» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений (элективная дисциплина).

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

Б1.О.11.01. Фонетика и фонология

Б1.О.11.02. Лексикология

Б1.В.10. Введение в славянскую филологию

Б1.О.01. Введение в языковедение

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Б1.В.20. Историческая грамматика

Б1.В.21. История русского литературного языка

Б1.В.19. Общее языковедение

Перечисленные последующие дисциплины предполагают наличие знаний о генетической общности русского и чешского языков, сходствах и различиях между системами русского и чешского языков.

Полученные в ходе освоения дисциплины «Современный славянский язык: чешский» знания, умения и навыки составляют основу для изучения исторических изменений в системе русского языка, понимания механизмов этих изменений, развития навыков сопоставительного анализа.

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1 Способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные.

ПК-5. Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языковедения и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач.

Перечень планируемых результатов обучения, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ПК-1	ИДК ПК-1.1	Знать:

Способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные.	Анализирует и структурирует информацию, сопоставляет различные сообщения, выделяя ключевые для решения профессиональных задач аспекты.	способы структурирования информации. Уметь: сопоставлять тексты на русском и чешском языке. Владеть: навыками интерпретации языкового материала.
	<i>ИДК ПК-1.2</i> Осуществляет реорганизацию и трансформацию информации в соответствии с требованиями жанра и формата коммуникации.	Знать: способы реорганизации и трансформации информации при переводе текстов. Уметь: применять знания о трансформации и реорганизации информации в процессе перевода. Владеть: навыками устного и письменного перевода текстов различных жанров.
	<i>ИДК ПК-1.3</i> Разрабатывает тактику и стратегию будущего сообщения, отбирает языковые средства, способствующие их эффективной реализации.	Знать: способы организации текстов различных жанров на чешском языке. Уметь: составлять тексты различных жанров на чешском языке. Владеть: базовыми навыками устной и письменной речи на чешском языке.
<i>ПК-5</i> Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языкознания и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач	<i>ИДК ПК-5.1</i> Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Знать: грамматическую теорию и сведения из истории чешского языка. Уметь: применять знания грамматической теории чешского языка и сведения из его истории при составлении собственных текстов в научном стиле. Владеть: навыками создания текстов в научном стиле.
	<i>ИДК ПК-5.2</i> Учитывает закономерности, определяющие место предмета в общей картине	Знать: о связи предмета с другими изучаемыми дисциплинами. Уметь: соотносить знания, полученные

	мира.	<p>на предмете, со знаниями, полученными на других предметах.</p> <p>Владеть: навыками использования информации об особенностях чешского языка в профессиональной деятельности.</p>
	<p><i>ИДК ПК-5.3</i> Способен формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p>	<p>Знать: законы построения аргументированных умозаключений и выводов.</p> <p>Уметь: формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p> <p>Владеть: навыками создания текстов различных жанров и коммуникативной направленности.</p>

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единицы, 216 часов. Форма промежуточной аттестации: - зачет с оценкой.

4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	Введение	3	8		1	2		5	
1.1.	Литературный и обиходно-разговорный чешский язык.	3	4,5		0,5	1		3	Устный опрос
1.2.	Этапы развития чешского литературного языка, сведения из истории Чехии и Словакии.	3	3,5		0,5	1		2	Устный опрос
2.	Графика и фонетика	3	34		6	12		16	
2.1.	Алфавит. Диакритические знаки. Обозначение мягкости согласных и йота. Обозначение долготы гласных.	3	6		1	2		3	Диктант, устный опрос, чтение
2.2.	Особенности написания заимствованных слов.	3	3,5		0,5	1		2	Устный опрос, чтение
2.3.	Шипящие согласные, фонема <ř> и её позиционное варьирование. Мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Мягкость фонетическая и	3	5		1	2		2	Устный опрос, чтение, перевод

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
	морфологическая. Особенности оглушения и озвончения. Сонорные согласные в слоговой функции.								
2.4.	Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукции гласных.	3	4,5		0,5	1		3	Диктант, устный опрос, чтение, перевод
2.5.	Особенности чешского ударения, энклитики и проклитики, правила переноса. Вокализация предлогов и приставок.	3	5		1	2		2	Чтение
2.6.	Твёрдый приступ. Интонация в повествовательном, вопросительном и восклицательном предложениях. Интонация незавершённости в середине предложения.	3	5		1	2		2	Устный опрос, чтение
2.7.	Исторический комментарий к фонетике современного чешского языка: сохранение следствий второй палатализации, воздействие йота на согласные, неполногласие, утрата редуцированных, стяжение гласных, перегласовки. Чередования гласных и согласных, появившиеся в результате исторических изменений. Морфологические результаты фонетических изменений. Звуковые	3	5		1	2		2	Диктант, чтение

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
	соответствия русских и чешских слов.								
3.	Существительное	3	24,5		3,5	7		14	
3.1.	Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей. Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.	3	6		1	2		3	Письменные ответы, чтение
3.2.	Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.	3	6		1	2		3	Письменные ответы, самостоятельная работа
3.3.	Несклоняемые существительные. Существительные pluralia tantum и singularia tantum.	3	4,5		0,5	1		3	Диктант, устный опрос
3.4.	Смешанные типы склонения. Склонение слова den. Остатки категории двойственного числа в склонении существительных guka и poha.	3	3,5		0,5	1		2	Устный опрос, чтение, перевод
3.5.	Словообразовательные типы существительных, наиболее частотные аффиксы.	3	4,5		0,5	1		3	Письменные ответы

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
4.	Прилагательное	3	10,5		1,5	3		6	
4.1.	Грамматические категории имени прилагательного. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости / неодушевлённости. Согласование прилагательных с существительными. Несклоняемые прилагательные.	3	6		1	2		3	Диктант, чтение, перевод
4.2.	Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.	3	4,5		0,5	1		3	Самостоятельная работа
5.	Глагол	3	50		8	16		26	
5.1.	Грамматические категории глагола: категория вида, времени, наклонения, рода, числа.	3	6		1	2		3	Письменные ответы, устный опрос
5.2.	Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени и глагольные формы, образуемые от них.	3	4,5		0,5	1		3	Диктант, чтение, перевод
5.3.	Типы спряжения. Настоящее время глагола.	3	6		1	2		3	Самостоятельная

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
	Простое и аналитическое будущее время. Образование повелительного наклонения от глаголов разных типов спряжения.								работа
5.4.	Система прошедших времён. Сослагательное наклонение и сфера его синтаксического применения.	3	6		1	2		3	Письменные ответы, устный опрос
5.5.	Возвратные глаголы и типы управления глаголов.	3	4,5		0,5	1		3	Диктант, чтение, перевод
5.6.	Спряжение и употребление глаголов <i>buť</i> и <i>mít</i> . Устойчивые сочетания с глаголом <i>mít</i> .	4	6		1	2		3	Устный опрос
5.7.	Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.	4	5		1	2		2	Устный опрос
5.8.	Действительные и страдательные причастия: образование краткой и полной форм. Морфологические ограничения на образование причастий. Отглагольные существительные со значением процесса.	4	6		1	2		3	Диктант, перевод
5.9.	Отглагольные прилагательные. Страдательный залог: формы выражения пассивных значений и сфера их употребления.	4	6		1	2		3	Письменные ответы
6.	Наречие	4	11		2	4		5	

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
6.1.	Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных: типы суффиксов, вариативные формы.	4	5		1	2		2	Устный опрос
6.2.	Степени сравнения и синтаксические функции наречий.	4	6		1	2		3	Диктант, устный опрос
7.	Местоимения и числительные	4	18		3	6		9	
7.1.	Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.	4	6		1	2		3	Устный опрос, чтение, перевод
7.2.	Типы указательных местоимений по значению. Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений. Вариативные формы.	4	6		1	2		3	Устный опрос
7.3.	Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.	4	6		1	2		3	Диктант, чтение
8.	Служебные части речи	4	16		3	6		7	
8.1.	Предлоги. Управление чешских предлогов в сравнении с русскими.	4	5		1	2		2	Устный опрос, чтение, перевод

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
8.2.	Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.	4	6		1	2		3	Письменные ответы
8.3.	Усилительные частицы <i>vždyt'</i> , <i>přese</i> , <i>ale</i> , <i>tak</i> : семантика, место в предложении, возможности сочетания с другими усилительными частицами.	4	5		1	2		2	Диктант, письменные ответы
9.	Синтаксис	4	34		6	12		16	
9.1.	Порядок слов в простом предложении. Разновидности порядка слов в вопросительных предложениях.	4	6		1	2		3	Письменные ответы, чтение, перевод
9.2.	Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.	4	5		1	2		2	Устный опрос
9.3.	Синтаксические обороты <i>accusativus cum infinitivo</i> и творительный беспредложный.	4	6		1	2		3	Диктант, чтение, перевод
9.4.	Разряды ССП по значению.	4	6		1	2		3	Письменные ответы
9.5.	СПП с придаточными времени: синонимия временных союзов. Типы придаточных по отношению к моменту наблюдения.	4	6		1	2		3	Письменные ответы
9.6.	СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.	4	5		1	2		2	Диктант, чтение, перевод

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудоемкость (в часах)		
3	Введение	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	3 неделя семестра	5	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
3	Графика и фонетика	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	6 неделя семестра	16	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
3	Существительное	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	9 неделя семестра	14	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307

3	Прилагательное	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	12 неделя семестра	6	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
3-4	Глагол	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	15 неделя семестра	26	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
4	Наречие	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	3 неделя семестра	5	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
4	Местоимения и числительные	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	7 неделя семестра	9	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов;

						https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
4	Служебные части речи	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	12 неделя семестра	7	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
4	Синтаксис	Подготовка к самостоятельной работе и диктанту	16 неделя семестра	16	Самостоятельная работа, диктант	Арская Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов; https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час) – 104						
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) 40						

4.3. Содержание учебного материала

Раздел 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1. Литературный и обиходно-разговорный чешский язык.

1.2. Этапы развития чешского литературного языка, сведения из истории Чехии и Словакии.

Раздел 2. ГРАФИКА И ФОНЕТИКА

2.1. Алфавит. Диакритические знаки. Обозначение мягкости согласных и йота. Обозначение долготы гласных.

2.2. Особенности написания заимствованных слов.

2.3. Шипящие согласные, фонема <ř> и её позиционное варьирование. Мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Мягкость фонетическая и морфологическая. Особенности оглушения и озвончения. Сонорные согласные в слоговой функции.

2.4. Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукации гласных.

2.5. Особенности чешского ударения, энклитики и проклитики, правила переноса.

Вокализация предлогов и приставок.

2.6. Твёрдый приступ. Интонация в повествовательном, вопросительном и восклицательном предложениях. Интонация незавершённости в середине предложения.

2.7. Исторический комментарий к фонетике современного чешского языка: сохранение следствий второй палатализации, воздействие йота на согласные, неполногласие, утрата редуцированных, стяжение гласных, перегласовки. Чередования гласных и согласных, появившиеся в результате исторических изменений. Морфологические результаты фонетических изменений. Звуковые соответствия русских и чешских слов.

Раздел 3. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ.

3.1. Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей. Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.

3.2. Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.

3.3. Несклоняемые существительные. Существительные *pluralia tantum* и *singularia tantum*.

3.4. Смешанные типы склонения. Склонение слова *den*. Остатки категории двойственного числа в склонении существительных *tuca* и *poňa*.

3.5. Словообразовательные типы существительных, наиболее частотные аффиксы.

Раздел 4. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

4.1. Грамматические категории имени прилагательного. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости / неодушевлённости. Согласование прилагательных с существительными. Несклоняемые прилагательные.

4.2. Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.

Раздел 5. ГЛАГОЛ.

5.1. Грамматические категории глагола: категория вида, времени, наклонения, рода, числа.

5.2. Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени и глагольные формы, образуемые от них.

5.3. Типы спряжения. Настоящее время глагола. Простое и аналитическое будущее время. Образование повелительного наклонения от глаголов разных типов спряжения.

5.4. Система прошедших времён. Сослагательное наклонение и сфера его синтаксического применения.

5.5. Возвратные глаголы и типы управления глаголов.

5.6. Спряжение и употребление глаголов *být* и *mít*. Устойчивые сочетания с глаголом *mít*.

5.7. Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.

5.8. Действительные и страдательные причастия: образование краткой и полной форм. Морфологические ограничения на образование причастий. Отглагольные существительные со значением процесса.

5.9. Отглагольные прилагательные. Страдательный залог: формы выражения пассивных значений и сфера их употребления.

Раздел 6. НАРЕЧИЕ.

6.1. Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных: типы суффиксов, вариативные формы.

6.2. Степени сравнения и синтаксические функции наречий.

Раздел 7. МЕСТОИМЕНΙΑ И ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ.

7.1. Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.

7.2. Типы указательных местоимений по значению. Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений. Вариативные формы.

7.3. Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.

Раздел 8. СЛУЖЕБНЫЕ ЧАСТИ РЕЧИ.

8.1. Предлоги. Управление чешских предлогов в сравнении с русскими.

8.2. Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.

8.3. Усилительные частицы *vždyt'*, *přese*, *ale*, *tak*: семантика, место в предложении, возможности сочетания с другими усилительными частицами.

Раздел 9. СИНТАКСИС.

9.1. Порядок слов в простом предложении. Разновидности порядка слов в вопросительных предложениях.

9.2. Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.

9.3. Синтаксические обороты *accusativus cum infinitivo* и творительный беспредложный.

9.4. Разряды ССП по значению.

9.5. СПП с придаточными времени: синонимия временных союзов. Типы придаточных по отношению к моменту наблюдения.

9.6. СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции и индикаторы
			Всего часов	Из них – практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1.	2	Алфавит. Диакритические знаки. Обозначение мягкости согласных и йота. Обозначение долготы гласных.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
2.	2	Особенности написания заимствованных слов.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
3.	2	Шипящие согласные, фонема <ř> и её позиционное варьирование. Мягкие, полумягкие и твёрдые, звонкие и глухие согласные. Мягкость фонетическая и морфологическая. Особенности оглушения и озвончения. Сонорные согласные в слоговой функции.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
4.	2	Долгие и краткие гласные, дифтонги. Отсутствие редукции гласных.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
5.	2	Особенности чешского ударения, энклитики	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1,

		и проклитики, правила переноса. Вокализация предлогов и приставок.				ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
6.	2	Твёрдый приступ. Интонация в повествовательном, вопросительном и восклицательном предложениях. Интонация незавершённости в середине предложения.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
7.	3	Грамматические категории имени существительного. Морфологические признаки рода существительных. Система падежей.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
8.	3	Звательный падеж. Выражение категории одушевлённости/неодушевлённости.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
9.	3	Типы склонения имён существительных. Твёрдая и мягкая разновидности склонения существительных мужского, женского и среднего рода. Морфологические чередования при склонении существительных.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
10.	3	Несклоняемые существительные. Существительные <i>pluralia tantum</i> и <i>singularia tantum</i> .	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
11.	3	Смешанные типы склонения. Склонение слова <i>den</i> . Остатки категории двойственного числа в склонении существительных <i>ruka</i> и <i>poħa</i> .	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
12.	4	Грамматические категории имени прилагательного. Мягкая и твёрдая разновидности склонения. Выражение категории одушевлённости /	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3

		неодушевлённости. Согласование прилагательных с существительными. Несклоняемые прилагательные.				
13.	4	Краткие прилагательные. Притяжательные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
14.	5	Вид глагола. Основы настоящего и прошедшего времени и глагольные формы, образуемые от них.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
15.	5	Типы спряжения. Настоящее время глагола. Простое и аналитическое будущее время. Образование повелительного наклонения от глаголов разных типов спряжения.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
16.	5	Возвратные глаголы и типы управления глаголов.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
17.	5	Спряжение и употребление глаголов <i>být</i> и <i>mít</i> . Устойчивые сочетания с глаголом <i>mít</i> .	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
18.	5	Модальные глаголы и их синтаксические синонимы.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
19.	5	Действительные и страдательные причастия: образование краткой и полной форм. Морфологические ограничения на образование причастий.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
20.	5	Отглагольные существительные со значением процесса.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3,

						ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
21.	6	Непроизводные наречия и наречия, образованные от прилагательных: типы суффиксов, вариативные формы.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
22.	6	Степени сравнения и синтаксические функции наречий.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
23.	7	Вопросительные, относительные и отрицательные местоимения. Типы неопределённых местоимений по значению. Склонение сложных местоимений.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
24.	7	Типы указательных местоимений по значению.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
25.	7	Склонение личных, возвратных и притяжательных местоимений. Вариативные формы.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
26.	7	Разряды числительных. Составные числительные. Синтаксическая связь числительных с существительными. Чтение составных числительных, дат и дробей.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
27.	8	Предлоги. Управление чешских предлогов в сравнении с русскими.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
28.	8	Сочинительные и подчинительные союзы. Семантика двойных союзов.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1,

						ПК-5.2, ПК-5.3
29.	8	Усилительные частицы <i>vždyt', přese, ale, tak</i> : семантика, место в предложении, возможности сочетания с другими усилительными частицами.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
30.	9	Порядок слов в простом предложении. Разновидности порядка слов в вопросительных предложениях.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
31.	9	Особенности отрицания в чешском языке. Синтаксические функции инфинитива.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
32.	9	Синтаксические обороты <i>accusativus cum infinitivo</i> и творительный беспредложный.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
33.	9	Разряды ССП по значению.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3
34.	9	СПП с придаточными условия, цели и уступки. Согласование времён.	2		По разделу VIII	ПК-1, ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-5, ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Существительные pluralia tantum и singularia tantum	Найти в словаре существительные pluralia tantum и singularia tantum. Придумать предложения с найденными примерами.	ПК-1	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3
2.	Несклоняемые прилагательные	Составить словосочетания с несклоняемыми прилагательными.	ПК-1	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3
3.	Разряды числительных	Разделить числительные на разряды. Указать морфологические характеристики числительных всех разрядов.	ПК-1	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Усвоение содержания курса осуществляется на основе лекций, практических занятий и самостоятельной работы студентов.

Лекции имеют своей целью изучение теоретических основ дисциплины.

Практические занятия проводятся по наиболее сложным и важным для усвоения темам курса.

Необходимым условием освоения материала курса является самостоятельная работа студентов, накопление словарного запаса и заучивание слов и текстов.

Самостоятельная работа студентов включает:

- подготовку к практическим занятиям, самостоятельное выполнение тренировочных упражнений;
- работу со словарями.

Контроль деятельности студентов по усвоению содержания курса предусматривает текущий контроль, итоговую (семестровую) контрольную работу и сдачу семестрового зачета.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Программой дисциплины курсовые работы не предусмотрены.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

а) перечень литературы

основная литература

1. Арская, Ю. А. Чешский язык. Материалы к курсу для студентов-филологов [Текст] : учеб. пособие / Ю. А. Арская ; рец.: И. Б. Барамыгина, Л. Плесник ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. - 83 с. ; 20 см. - ISBN 978-5-9624-0922-1 : 116.00 р. **(21 ЭКЗ.)**

2. Изотов, А. И. Учебный чешско-русский и русско-чешский словарь [Текст] : ок. 40000 сл. и выражений / А. И. Изотов. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Филоматис, 2012. - 829 с. ; 21 см. - ISBN 978-5-98111-151-8 : 493.00 р. **(10 ЭКЗ.)**

дополнительная литература

1. Бездек, Я. Русско-чешский и чешско-русский словарь / Я. Бездек. - 8-е изд., стер. - М. : Рус. яз.-Медиа, 2007. - 544 с. ; 16 см. - ISBN 978-5-9576-0316-0 : 277.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

2. Евпак, Е. В. Современный чешский язык [Text] : учеб. пособие / Е.В. Евпак ; Кемеровский гос. ун-т, Каф. историч. языкознания и славянских языков. - Кемерово : Изд-во КемГУ, 2001. - 74 с. ; 20 см. - Библиогр.: с.55-56. - ISBN 5835300824 : 14.00 р. **(1 ЭКЗ.)**

3. Русско-чешский, чешско-русский карманный словарь [Текст] / Е. Дворжакова, В. Колафова, Р. Плески, М. Шроуфкова. - Прага : Гос. пед. изд-во, 1981. - 724 с. ; 14 см. - 6000.00 р. **(2 ЭКЗ.)**

4. Čeština pro život. Konverzační učebnice. – Praha, 2003.

5. E. Malenová. Čeština s mamou. – М.: Толмач СТ, 2009.

6. H. Sodeyfi, S.M. Newerkla. Tschechisch. Faszination der Vielfalt. Lehrbuch für Anfänger und Fortgeschrittene. – Wiesbaden: Harrasowitz Verlag, 2004.

б) периодические издания

Slovo a slovesnost – recenzovaný vědecký časopis věnovaný otázkám teorie a kultury jazyka.

в) список авторских методических разработок

Методические материалы по курсу «Современный славянский язык: чешский» размещены на образовательном портале belca.isu.ru

г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

Корпуса русского языка

1. <http://www.ruscorpora.ru/>
<http://www.ruscorpora.ru/corpora-other.html>
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>
Упсальский корпус русского языка
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>
Тюбингенский корпус русского языка
4. <http://cfl.ru/>
Машинный фонд русского языка
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

Электронные библиотеки

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](http://eLIBRARY.RU)
2. [Коллекция журналов издательства «НАУКА»](#)
3. [Журналы Института научной информации по общественным наукам \(ИНИОН РАН\)](#)
4. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#)
5. [Журнал Science издательства American Association for the Advancement of Science \(AAAS\)](#)
6. <http://www.philology.ru/>
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
7. <http://philologos.narod.ru/>
Материалы по теории языка и литературы
8. <http://www.scribd.com/>
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
9. <http://ellib.library.isu.ru>
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»
10. <http://library.cjes.org>
Библиотека Центра экстремальной журналистики

Другие сайты

10. <http://www.gramota.ru>
Словари и справочники, представленные на портале
11. <http://www.grammar.ru>
Словари и справочники, представленные на портале
12. <http://linguistlist.org/>
«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.
13. <http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>
«Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики
14. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебно-лабораторное оборудование.

<p>Специальные помещения</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.</p>	<p>Оборудование аудитории</p> <p>Мебель:</p> <ul style="list-style-type: none">• специализированная учебная мебель на 78 посадочных мест;• стол-кафедра – 1 шт.;• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. <p>Доска настенная магнитно-меловая, одноэлементная – 1 шт.;</p> <p>Технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:</p> <ul style="list-style-type: none">• стационарный ПК – 1 шт.;• проектор Epson EB-X10;• экран Digis;• колонки Sven. <p>Учебно-наглядные пособия:</p> <ul style="list-style-type: none">• презентации в формате Microsoft Power Point по каждой теме РПД дисциплины. <p>Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office (в т.ч. программа Microsoft Power Point для создания и демонстрации презентаций, иллюстраций и других учебных материалов по дисциплине).</p>
<p>Специальные помещения</p> <p>Компьютерный класс (учебная аудитория) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе научно-исследовательской.</p>	<p>Оборудование аудитории</p> <p>Мебель:</p> <ul style="list-style-type: none">• специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест;• стол-кафедра – 1 шт.;• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт. <p>Технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:</p> <ul style="list-style-type: none">• стационарный ПК с неограниченным доступом к сети Интернет – 20 шт.;• принтер – 1;• сканер – 1;• колонки Sven. <p>Программное обеспечение: офисный пакет приложений Microsoft Office</p>

Специализированное учебное оборудование не используется.

6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов, вебинаров, мастер-классов и открытых лекций по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://belca.isu.ru/course/view.php?id=307>

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретического и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, дискуссии, саморедактирование и взаимное редактирование, устные выступления с презентациями в формате Power Point, задания с использованием электронного стилистического тренажера, с использованием справочных ресурсов интернета, Национального корпуса русского языка и т.п.

Используются интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры, компьютерные симуляции, тренинги) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Оценочные средства для входного контроля

Дисциплина «Современный славянский язык (чешский)» опирается на курсы введения в языкознание и славянскую филологию, поэтому входной тест основан на тех

знаниях об истории, географии и системных особенностях славянских языков, которые студенты должны были получить ко второму курсу обучения.

Оценочные средства текущего контроля

Словарные диктанты: каждое третье семинарское занятие, оценки выставляются по пятибалльной системе. Темы словарных диктантов: „Moje rodina“, „Moje město“, „Počasí“, „Čísla“, „Pozdravení“, „Studium“, „Nakupy“, „Česká kuchyně“, „Cestování“, „Povolání“.

Контрольная работа по типам склонения существительного: середина ноября, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

Контрольная работа по словоизменению и формообразованию глагола: конец декабря, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

Контрольная работа по склонению местоимений и прилагательных: начало марта, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

Контрольная работа по сложноподчинённым предложениям: конец апреля, работа проводится в письменном виде, оценки выставляются по пятибалльной системе.

Контрольная работа №2

I. Вставьте глагол в настоящем / будущем времени.

1. (*Jezdit*) *on do Prahy.*
2. (*Otevřít*) *ty krásné, modré oči?*
3. (*Čekat*) *já na odpověď.*
4. *Dvě holky (kupovat) potraviny.*
5. (*Znát*) *vy tu písničku?*
6. *Přednášky (konat se) každé pondělí.*
7. (*Muset*) *já vám pomoci.*
8. (*Číst*) *vy ten román příliš dlouho.*
9. (*Naríkat si*) *oni, že holčička špatně jí.*
10. (*Odpovídat*) *on, že už všechno připravil.*

II. Вставьте глагол в прошедшем времени.

1. (*podívat se*) *vy na nový film?*
2. (*psát*) *co ty mu?*
3. (*vařit*) *ony guláš s knedlíkem.*
4. (*večeřet*) *my vždycky v hospodě.*
5. (*stát*) *tady včera auta.*
6. (*potřebovat*) *já výměnu občanského průkazu.*
7. (*odpovědět*) *on mu?*
8. (*ztratit*) *Vy (vejsl.) nášho psa!*
9. (*doufat*) *my, že k nám přijdeš.*
10. (*uslyšet*) *já, že někdo volá o pomoc.*

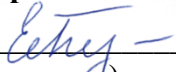
Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета)

Список вопросов (программа) к зачету

1. Род имен существительных в ЧЯ.
2. Типы склонения существительных в ЧЯ.
3. Отглагольные и отадективные отвлеченные существительные.
4. Особенности склонения имен прилагательных в ЧЯ.
5. Наречие. Типы по форме и значению.

6. Числительное. Разряды по форме и значению.
7. Образование степеней сравнения прилагательных.
8. Образование степеней сравнения наречий.
9. Местоимение. Разряды и склонение.
10. Классы глаголов в ЧЯ и особенности спряжения глаголов разных классов.
11. Образование форм прошедшего времени глагола.
12. Условное наклонение.
13. Повелительное наклонение.
14. Чешский синтаксис. Односоставные и двусоставные предложения.
15. Порядок слов в чешском предложении. Энклитики.
16. Типы подчинительных союзов и придаточных предложений по значению.

Разработчик:


(подпись)

старший преподаватель
(занимаемая должность)

Е.Е. Бурова
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания
(наименование)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология «Отечественная филология (русский язык и русская литература)».

«10» марта 2022 г.

Протокол №6 Зав.кафедрой  М.Б. Ташлыкова

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.